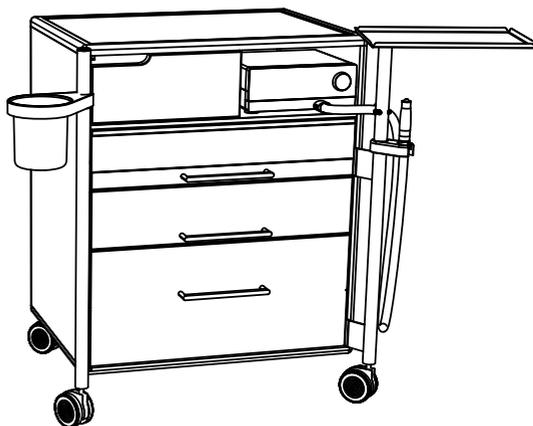
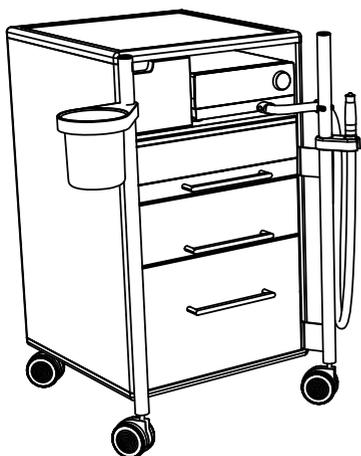




RUCK®

FÜR FUSS UND PFLEGE

ROOM CLASSIC ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



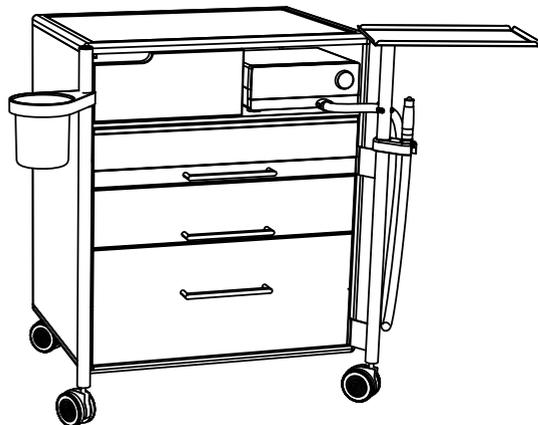
8010003 | Инструкция по эксплуатации RUCK® ROOM classic | РЕД. 09

Дата 07.12.2020

Модель RUCK® ROOM classic предлагается в двух исполнениях:

RUCK® ROOM classic S
1070101 Standard

RUCK® ROOM classic M
1070201 Standard



 HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstraße 23 | D-75305 Neuenbürg
Интернет-сайт: www.hellmut-ruck.de | тел.: +49 (0)7082. 944 20 | факс +49 (0)7082. 944 22 22

Copyright

© 2020 Hellmut Ruck GmbH. Все права защищены. Без предварительного письменного разрешения компании Hellmut Ruck GmbH запрещается копировать, редактировать, тиражировать и переводить настоящий документ.

Уважаемый клиент,

выбрав шкаф RUCK® ROOM classic S или M, вы приобрели качественное изделие из серии RUCK® ROOM classic. Этот продукт был разработан на основании практического опыта многих врачей-подологов и специалистов по уходу за стопами, с учетом возросших функциональных и санитарно-гигиенических требований. Серия шкафов RUCK® ROOM classic отличается высокой маневренностью, функциональностью и удобной конструкцией с легко выдвигающимися ящиками. Эти модели, проверенные на практике в течение многих лет, отличаются уникальной 2-колонной конструкцией, обеспечивающей значительные преимущества в плане стабильности и мобильности. Изготовлено с немецким качеством от А до Я, от внешнего покрытия до центрального ввода кабеля. Все шкафы проходят полный контроль качества. Но если у вас все же возникнут проблемы или вопросы, обращайтесь в наш сервисный отдел.

Мы благодарим вас за проявленное к нам доверие и надеемся что наше изделие обеспечит вам оптимальную поддержку в ежедневной работе.

Прежде чем начать работу с устройством, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и обязательно сохраните ее для использования в будущем.

С уважением, компания Hellmut Ruck GmbH



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5
УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ	6
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	7
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	8
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЯЩИКА С УФ-ПОДСВЕТКОЙ	11
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	13
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	15
ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ	17
ГАРАНТИЯ	19
УТИЛИЗАЦИЯ	19
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	20

ИНФОРМАЦИЯ О НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Все права на изменение и дополнение настоящей инструкции по эксплуатации принадлежат компании Hellmut Ruck GmbH. Компания Hellmut Ruck GmbH приложила все усилия, чтобы в данной инструкции не было неточностей и пробелов. Сообщите нам, если обнаружите ошибку или неточность. Тем не менее компания Hellmut Ruck GmbH не несет никакой ответственности за ошибки в настоящей инструкции по эксплуатации, а также за косвенный ущерб, причиненный в результате предоставления настоящей инструкции по эксплуатации или ее применения во время пользования изделием.

Запрещается передавать настоящую инструкцию по эксплуатации третьим лицам и вносить в нее дополнения без однозначного согласия компании Hellmut Ruck GmbH.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ



Этот символ означает опасность для человека или изделия. Его ни в коем случае нельзя игнорировать.



Этим символом отмечаются полезные указания. В этом месте приводится дополнительная информация об изделии и о его эксплуатации.

ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Назначение устройства:

Шкафы RUCK®ROOM classic предназначены для применения в подологических, педикюрных и косметологических кабинетах, а также в клиниках.

Условия эксплуатации:

Шкафы разрешается использовать только в сухих и не взрывоопасных помещениях.

Режим работы:

Шкафы предназначены для длительной эксплуатации.



УПАКОВКА

Упаковка защищает изделие от повреждений при транспортировке. Упаковочные материалы выбраны с учетом их экологической безвредности и техники устранения отходов, они могут утилизироваться.



Опасность взрыва!

Эксплуатация шкафов RUCK®ROOM classic во взрывоопасных помещениях может привести к взрыву.



Обязательно извлеките из розетки сетевой штекер перед чисткой и/или дезинфекцией.

Надлежащее применение ящика со светодиодной подсветкой [1.1]

Включайте светодиодную подсветку только тогда, когда ящик установлен правильно, полностью закрывается и прозрачная панель не повреждена.

Соблюдайте допустимую нагрузку розеток согласно маркировке.

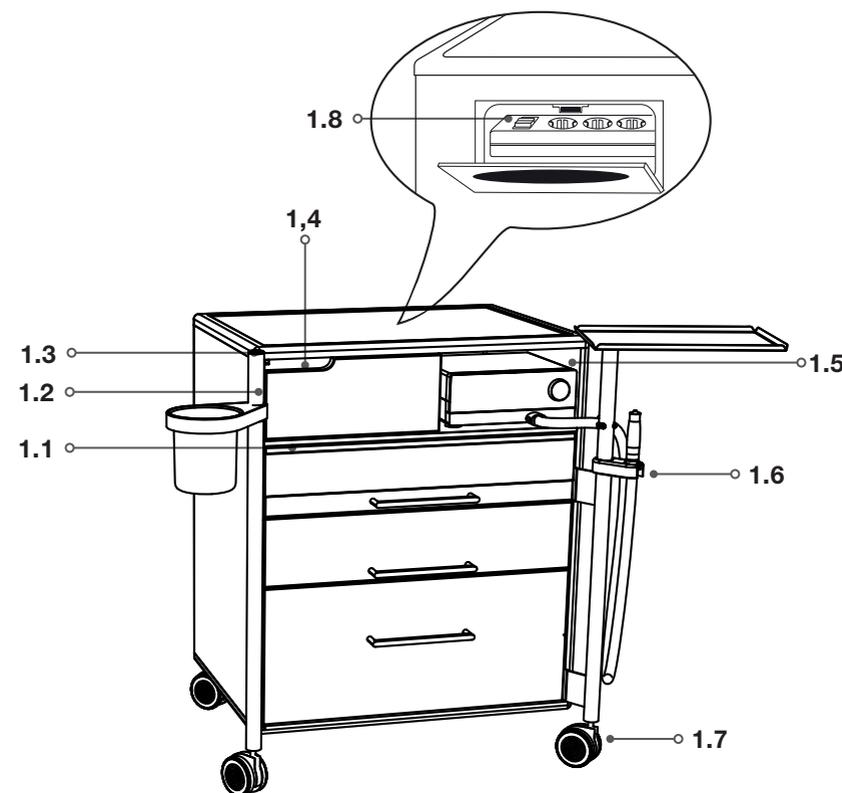
Надлежащее состояние сетевого кабеля

При обнаружении на сетевом кабеле или на других кабелях повреждений вытащите сетевой штекер из розетки и обратитесь к квалифицированному специалисту, чтобы заменить поврежденный кабель.



Использование секции для электромотора [1.5]

В предусмотренное отделение можно устанавливать только такие, которые не выделяют слишком много тепла. При этом следует соблюдать предписанные производителем габариты для обеспечения надлежащей вентиляции.



- | | | | |
|-----|-----------------------------------------|-----|------------------------------------|
| 1.1 | ЯЩИК СО СВЕТОДИОДНОЙ ПОДСВЕТКОЙ (ОПЦИЯ) | 1.5 | СЕКЦИЯ ЭЛЕКТРОМОТОРА |
| 1.2 | НЕСУЩАЯ КОЛОННА ИЗ НЕ-РЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ | 1.6 | ДЕРЖАТЕЛЬ РУЧНОГО ЭЛЕМЕНТА (ОПЦИЯ) |
| 1.3 | ДЕРЖАТЕЛЬ ЛАМПЫ (ОПЦИЯ) | 1.7 | СТОПОРНОЕ УСТРОЙСТВО |
| 1.4 | ПРОВОДКА КАБЕЛЯ | 1.8 | МНОГОПОСТОВАЯ СЕТЕВАЯ РОЗЕТКА |

Проверьте комплектность поставки.

RUCK® ROOM classic S

- Корпус шкафа Ш x В x Г 45 x 82 x 48 см, вкл. колонны
- Секция электромотора Ш x В 28 x 14,5 см
- 4 колеса, 2 из них с функцией блокировки
- Стандартные принадлежности, см. стр. 12-15

RUCK® ROOM classic M

- Корпус шкафа Ш x В x Г 65 x 82 x 48 см, вкл. колонны
- Секция электромотора Ш x В 28 x 14,5 см
- 4 колеса, 2 из них с функцией блокировки
- Стандартные принадлежности, см. стр. 12-15

С мебели с глянцевой поверхностью **осторожно снимите всю защитную пленку.**

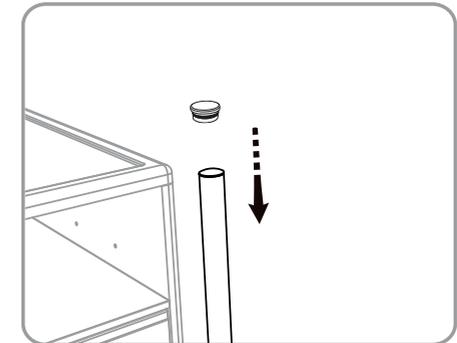
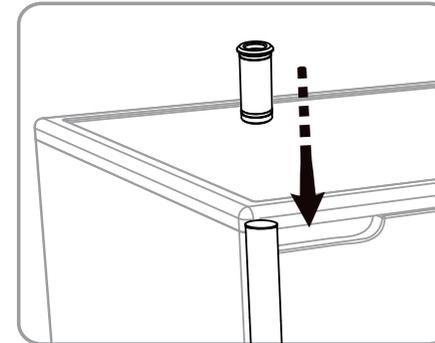


После снятия защитной пленки изделие должно постоять в помещении примерно 72 часа для восстановления показателей жесткости, за это время следует обращаться с изделием крайне осторожно.

Прежде чем начать работу с устройством, проверьте, соответствуют ли напряжение в сети и частота тока указанным на табличке, размещённой в секции электромотора.

Многопостовая розетка может быть подключена к любой сетевой розетке. [2.0]

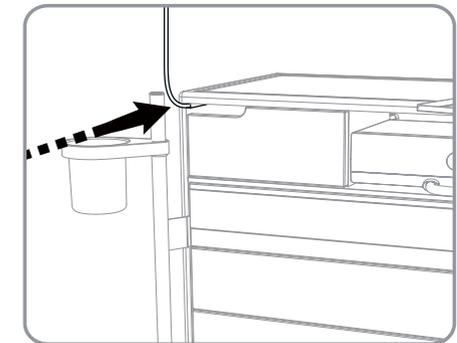
Для монтажа держателя лампы и обшивки колонны слегка покройте смазкой резиновые кольца и вставьте их на трубу.



Сетевой кабель лампы с увеличительным стеклом

Сетевой кабель лампы с увеличительным стеклом подводится в шкаф в верхней левой части и фиксируется кабельным хомутом.

На внутренней части задней стенки шкафа установлена специально предусмотренная розетка.

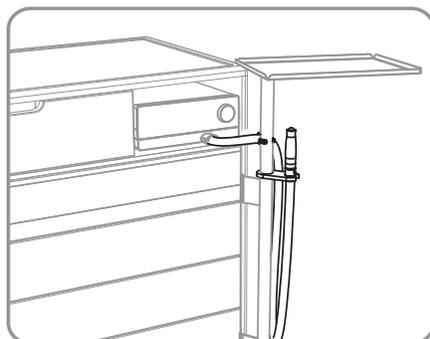
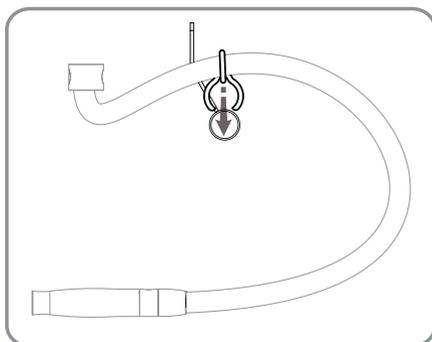
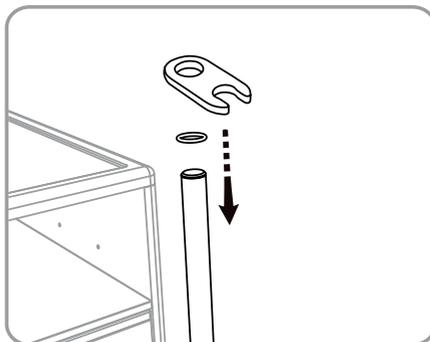


Держатель ручного элемента

Установка на правой колонне

- Натянуть на колонну уплотнительное кольцо круглого сечения
- Установить держатель ручного элемента
- Установить на колонну фиксатор
Уплотнительное кольцо круглого сечения служит для регулировки высоты держателя ручного элемента.

. Шланг закрепляется на колонне при помощи фиксатора.

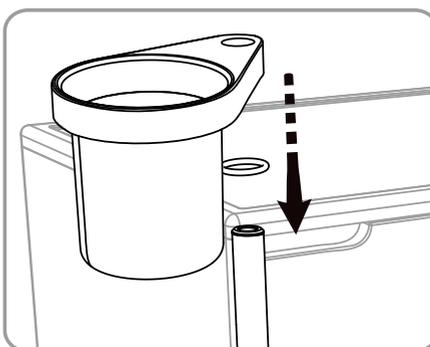


Контейнер для отходов (опция)

Установка на левой колонне

- Натянуть на колонну уплотнительное кольцо круглого сечения
- Установить контейнер для отходов

Уплотнительное кольцо круглого сечения служит для регулировки высоты контейнера для отходов.



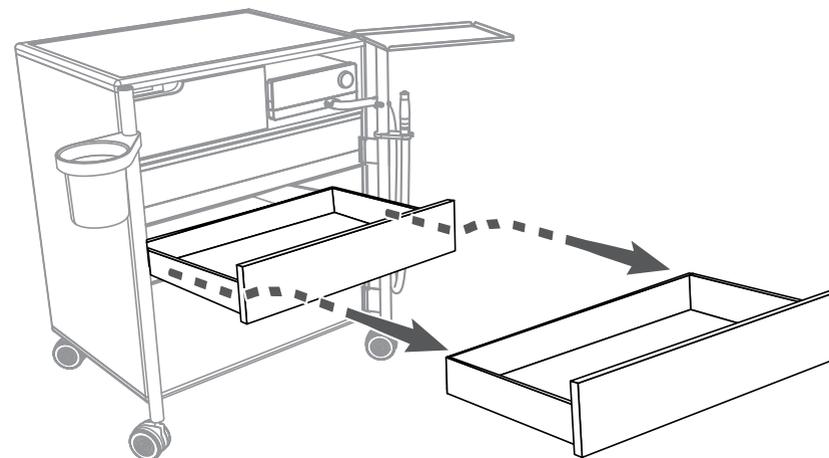
ВКЛЮЧАТЕЛЬ / ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Включатель / выключатель ящика со светодиодной подсветкой находится на задней стенке шкафа. Светодиодная подсветка включается автоматически при выдвигании выдвижного ящика.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЯЩИКОВ

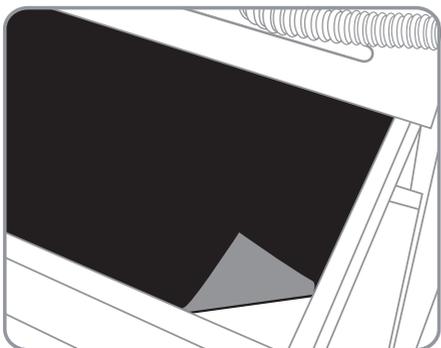
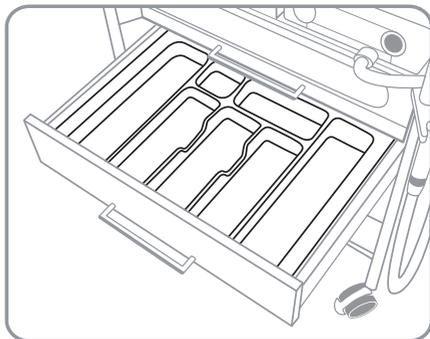
Ящик полностью извлекается. Для этого выдвиньте ящик, не доходя примерно 10 см до конца, затем легко приподнимите его и вытягивайте в горизонтальном положении до тех пор, пока не почувствуете, что ящик полностью снят с фиксаторов. Чтобы вставить ящик обратно, установите его на вытянутые направляющие и задвиньте внутрь корпуса.

Ящик возле секции электромотора не извлекается.



1024501 Вставка для ящика с разделителями для модели RUCK®ROOM classic S

1024502 Вставка для ящика с разделителями для модели RUCK®ROOM classic M



1085401 Противоскользящая подставка

1021001 Контейнер для отходов из нержавеющей стали со специальным держателем



1021501 Поднос для инструментов из нержавеющей стали со специальным держателем



На несущие колонны можно устанавливать лампы с увеличительным стеклом производителей WALDMANN или (с применением установочной втулки) Luxo и iQ. По запросу возможна поставка других изделий.

1205401 **PODOLOG CIRCLE XL classic, BLACK EDITION**

1205402 **PODOLOG CIRCLE XL classic, WHITE EDITION**

1205501 **PODOLOG CIRCLE XL professional, BLACK EDITION**
(соединение к задней стенке шкафа)

1205502 **PODOLOG CIRCLE XL professional, WHITE EDITION**
(соединение к задней стенке шкафа)

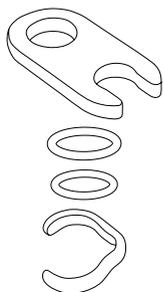
1200701 Лампа с увеличительным стеклом WALDMANN RLL 122

1200501 Лампа с увеличительным стеклом LUXO Circus LED

1207001 Светодиодная лампа с увеличительным стеклом Daylight iQ LED,
цвет белый/серый



4821501 Уплотнительное кольцо круглого сечения



Держатель ручного элемента для мебели RUCK® ROOM classic
4823403 для PODOLOG NOVA и PODOLOG NOVA 2
4823402 для PODOLOG ECO (11011)
4823401 для PODOLOG NOVA 3, PODOLOG ECO (11005) и PODOLOG ONE

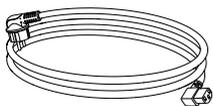


4821301 Обшивка колонны

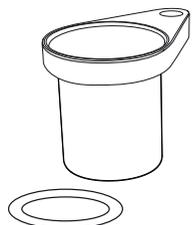


4821201 Держатель лампы Waldmann

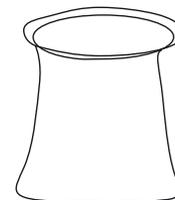
1201501 Установочная втулка для лампы с увеличительным стеклом Luxo
1201502 Установочная втулка для светодиодной лампы с увеличительным стеклом iQ



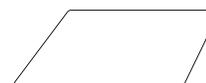
4822701 Сетевой кабель



4822401 Комплект контейнеров для отходов для модели RUCK® ROOM classic S/M



1033201 Мусорный пакет к контейнеру для отходов



4022601 СИЛИКОНОВЫЙ КОВРИК ДЛЯ МОДЕЛИ RUCK® ROOM classic S
4022602 СИЛИКОНОВЫЙ КОВРИК ДЛЯ МОДЕЛИ RUCK® ROOM classic M

За другими запасными частями обращайтесь в СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ RUCK.

С вопросами обращайтесь в СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ RUCK

Телефон +49 (0)7082. 944 22 55
Телефакс +49 (0)7082. 944 22 59

Электронная почта service@hellmut-ruck.de



Опасность повреждения элементов и поверхностей из искусственной кожи, пластмассы и дерева в результате неправильного ухода!

Для дезинфекции контактных поверхностей после каждой процедуры используйте салфетки RUCK для дезинфекции поверхностей, медицинское изделие, не содержащее спирта (арт. № 2967002, арт. № 2967102 или арт. № 2967202). Обратите внимание на срок воздействия дезинфицирующего средства согласно обозначению на изделии.

Опасность повреждения поверхности в результате неправильного ухода. Не используйте концентрированные дезинфицирующие и чистящие средства, а также концентрированные растворители и жидкости, содержащие более 50 % спирта. Не используйте дезинфицирующие спреи.

Обязательно следите за тем, чтобы принадлежности, используемые для очистки, сами были чистыми. Скопление минеральных загрязнений, например песчинок или пылинок, в средствах для очистки может привести к разрушению поверхности. Не используйте истирающие средства, например чистящее молочко, чистящие губки и т.п., в них могут содержаться абразивные частицы. Незамедлительно удалите вытекшие жидкости с поверхностей мягкой салфеткой.

Для бережной очистки поверхностей используйте мягкую хлопковую салфетку или салфетку RUCK из микрофибры (арт. № 29616), которая подходит и для деревянных поверхностей.

Осторожно: другие чистящие салфетки с искусственным волокном могут оказывать абразивное воздействие на поверхность. Со временем на поверхностях могут появиться мелкие следы использования. Их количество зависит от цвета поверхности и от того, насколько она подвергается воздействию света. Такие следы не ухудшают эксплуатационные свойства изделия, по истечении времени такие следы неизбежно возникают на любых поверхностях в результате ежедневного износа. Гарантия не распространяется на пятна и загрязнения от жидкостей, которые могут оказывать агрессивное воздействие на поверхность (таких, как прополис, масло чайного дерева, чистящие средства с хлором и др.).



Опасность заражения!

Недостаточная дезинфекция может привести к заражению. В обязательном порядке соблюдайте требования национального органа по гигиене и дезинфекции. Дезинфицируйте поднос для инструментов и держатель ручного элемента после каждого применения. Используйте салфетки RUCK® для дезинфекции поверхностей, не содержащие спирта, 150 шт., 12 x 20 см (арт. № 2966702). Не пользуйтесь дезинфицирующими спреями.

Перед следующим использованием поверхности должны хорошо проветриться. Дайте средству для дезинфекции поверхностей полностью высохнуть в соответствии с указаниями производителя, но не вытирайте его насухо.

ГАРАНТИЯ

На изделие предоставляется гарантия сроком 2 года. Нормальный износ поверхностей, колес, рукояток и других подвижных элементов гарантией не покрывается.

Гарантийный срок начинается с даты приобретения устройства первым клиентом. Дата приобретения подтверждается кассовым чеком. Компания HELLMUT RUCK GmbH в рамках гарантии производит бесплатный ремонт неисправных изделий или – по выбору компании RUCK – их замену

при условии оплаченной клиентом пересылки неисправного изделия вместе с кассовым чеком. За рубежом рекламации обрабатываются местными представительствами компании. В сомнительных случаях перед отправкой устройства проконсультируйтесь с представителем компании RUCK.

Гарантия аннулируется, если наша сервисная служба установит, что неисправность обусловлена ненадлежащей установкой / монтажом устройства, ошибками при монтаже, ненадлежащей эксплуатацией устройства либо ошибками при эксплуатации, несоблюдением указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации, внешними воздействиями, выполнением ремонта либо внесением изменений в устройство не уполномоченными лицами.

Гарантия ограничивается ремонтом или заменой изделия. Более широкая ответственность (в частности, за неполучение прибыли) исключается. Если обнаружится, что речь идет о неполадке, на которую гарантия не распространяется, или что истек срок гарантии, расходы за проверку и ремонт должен нести клиент.

Возможны изменения и отклонения в техническом исполнении.

УТИЛИЗАЦИЯ



ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ!

Неправильная утилизация наносит вред окружающей среде.



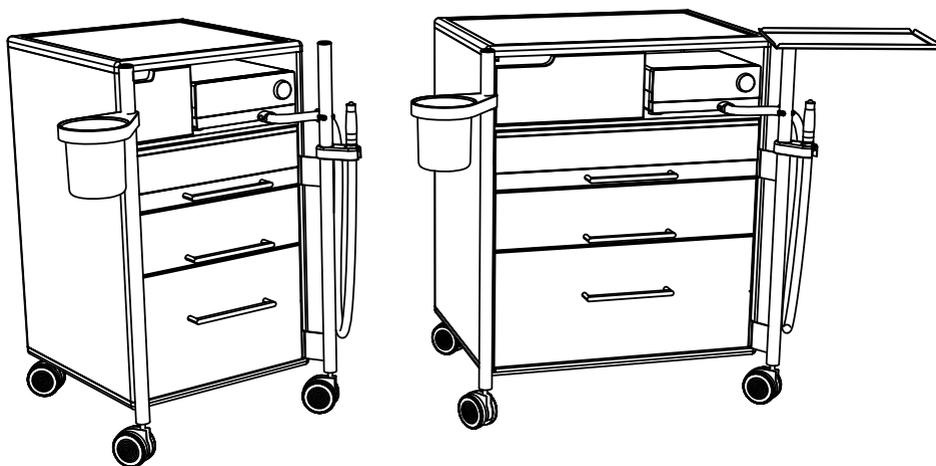
По окончании срока службы устройство RUCK® ROOM classic следует направить на пункт возврата и сбора оборудования!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Сетевой кабель: 230 В / 50 Гц (110 В / 60 Гц – опция)

Колеса: 4 колеса с низким сопротивлением качению для твердого пола,
2 из них с функцией блокировки

Розетки: 1 4-постовая розетка в секции электромотора



РАЗМЕРЫ	S	M
Размеры шкафа В/Ш/Г:	82,5/50,5/56,5 см	82,5/70,5/56,5 см
Размеры секции электромотора с установленным малым ящиком В/Ш/Г:	14,8/27,8/42,5 см	14,8/27,8/42,5 см
Внутренние размеры верхнего выдвижного ящика В/Ш/Г:	9/37/37,5 см	9/57/37,5 см
Внутренние размеры второго выдвижного ящика В/Ш/Г:	10,5/37/37,5 см	10,5/57/37,5 см
Внутренние размеры высокого выдвижного ящика В/Ш/Г:	24/37/37,5 см	24/57/37,5 см



HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23
D- 75305 Neuenbürg
Telefon +49 (0)7082. 944 20
Telefax +49 (0)7082. 944 22 22

Электронная почта kontakt@hellmut-ruck.de
Интернет-сайт www.hellmut-ruck.de